



- Termelőszövetkezet alapszervezete a tömegfogyasztási cikkek növeléséért. (3. oldal.)
- Kullogó gép- és traktorállomás. (3. oldal.)
- A fibisi kollektív gazdaság tehergépkesztő kapott. (3. oldal.)
- Jelentékeny újítások. (3. oldal.)
- A genfi értekezleten résztvevő küldöttek. (4. oldal.)
- A Vietnámi Szakszervezeti Szövetség felhívása. (4. oldal.)
- Bolgár kiállítás Prágában. (4. oldal.)
- Kizárták az angol munkáspártból a szovjetbarát képviselőket. (4. oldal.)
- Német lap a genfi értekezletről. (4. oldal.)
- A francia munkások eltiltják a vietnámi háborút. (4. oldal.)

G. M. MALENKOV elvtársnak, a Szovjetunió minisztertanácsa elnökének beszéde

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ közli G. M. Malenkovnak, a Szovjetunió minisztertanácsa elnökének április 26-án, a Legfelső Szovjet ülésén elmondott beszédét.

Képviselő elvtársak!

A kormány által a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének ülésén elé terjesztett állami költségvetés tervezete teljes mértékben tükrözi a kommunista párt politikáját, amelynek célja a szovjet gazdaság és a népjólét továbbfejlesztése, az ország védelmének biztosítása, hazánk hatalmának megszilárdítása. (Taps.)

Az állami költségvetés jelentős növekedése országunk gazdasági fellendüléséről tanuskodik. Az 1954. évi állami költségvetés bevételei előirányzatai 1950-hez viszonyítva, 149 milliárd rubellel gyarapodnak és háromszor annyit tesznek ki, mint a háború előtti 1940. évi költségvetés bevételei előirányzatai. (Taps.) Ugyanakkor nem szabad elfelednünk, hogy a költségvetés növekedésével egyidejűleg a párt és a kormány következetes politikát folytat az élelmiszerek és iparcikkek kiskereskedelmi árának csökkentésére. A tömegfogyasztási cikkek árának leszállítása csökkenti az állam bevételeit, de ez megéri azzal, hogy a termelés kibővítése, a munkatermelékenység növekedése és az önköltség csökkentése nyomán emelkedik a szocialista vállalatok jövedelme.

A népgazdaság fejlesztésére ebben az évben közel 327 milliárd rubelt irányoztunk elő. Ez azt jelenti, hogy az idén 57 százalékkal több beruházást eszközölünk a népgazdaságban, mint 1950-ben. A népgazdaság fejlesztésére előirányzott összeg jelentős részét a beruházásokra fordítjuk.

1954-ben a szovjet nép társadalmi-kulturális igényeinek kielégítésére több mint 141 milliárd rubelt irányoztunk elő, s ez csaknem egyenlő az 1939. évi állami költségvetés összköltségével. A szovjet népgazdaság fejlődési ütemének színvonala, éppúgy, mint az előző években is, olyan magas, amelyről a kapitalista országok, még a gazdaságilag legfejlettebb kapitalista országok sem álmodhatnak. Az ötödik ötéves terv elmúlt három éve alatt az ipari termelés 45 százalékkal, a termelőeszközök termelése 46 százalékkal, a fogyasztási cikkek termelése pedig 43 százalékkal emelkedett. A népgazdaságban foglalkoztatott munkások és tisztviselők száma ebben az időszakban csaknem 6 millióval emelkedett. A munkások és tisztviselők reálbére 30 százalékkal nőtt, a munkások és tisztviselők jövedelmének és a parasztlak jövedelmének globális összege pedig azonos arápon számítva 34 százalékkal emelkedett.

A párt Központi Bizottsága és a kormány minden eszközt felhasznál az alkotó, békés építési frontjának kiszélesítésére, s szüntelenül gondoskodik a Szovjetunió védelmi képességének állandó erősítéséről. A szovjet fegyveres erőknél mindenük megvan és mindenük meglesz, amire nemes hivatásuk teljesítéséhez szükségük van. E nemes hivatás a haza megvédelme és állandó készenlét, hogy megsemmisítsék a párt mértékét minden agresszorra, aki meg merné zavarni hazánk népeinek békés munkáját. (Hosszas, viharos taps.)

Az idén előttünk álló termelési feladatok teljesítése nagy lépéssel viszi majd előre a Szovjetunió gazdasági fejlődését. Elég megemlítenünk, hogy 1950-hez viszonyítva 1954-ben az acéltermelés 51 százalékkal, a szén kibányászása 33 százalékkal, a villamosáramtermelés 63 százalékkal, a cementtermelés több mint 80 százalékkal, a gépek és felszerelések gyártása 90 százalékkal, a népi fogyasztási cikkek termelése több mint 60 százalékkal, az áruforgalom pedig 75 százalékkal növekszik.

A népi fogyasztási cikkek termelése és az áruforgalom tekintetében az ötéves terv előirányzatait a kitűzött határidő előtt, vagyis 4 év alatt teljesítjük. (Taps.)

Mint tudják, a párt és a kormány komoly intézkedéseket tett a mezőgazdaság további fejlesztésére. A gabonatermelés növelése érdekében kiterjesztettük a vetésterületet, főleg a sztyeppéket és az eddig parlagon heverő földek hasznosításával. Jelenleg kibővítettük a traktorok és a mezőgazdasági gépek termelését, a mezőgazdasági felszerelések ezeknek a gépi eszközökkel lehetővé teszi a mezőgazdasági termelés még nagyobb fokú gépesítését. A gép- és traktorállomásokat, a kolhozokat és szovhozokat agronomusokkal, zootechnikusokkal, gépészekkel és más szakmák munkásaival erősítettük meg. Rugalmas ösztönző

és serkentő rendszert vezettünk be, hogy minden uton-módon továbbfejlesszük a mezőgazdasági termelést. Ennek folytán megteremtettük a szükséges feltételeket arra, hogy harmonikus összhangot hozzunk létre a lakosság egyre növekvő mezőgazdasági termékszükségletei és az ipar mezőgazdasági nyersanyagszükséglete közt, s egyúttal növeljük is a mezőgazdasági termelést az e cikket termelő falusi dolgozók nagyobb anyagi érdekeltetése és gazdasági ösztönzése révén.

Az országunk előtt álló feladatok sikeres megoldásához szükséges, hogy a népgazdaság valamennyi ágában, a szocialista építési valamennyi szektorában, minden egyes üzemből és gyárból, minden egyes kolhozban és szovhozban, minden egyes gép- és traktorállomásból, minden szervezetünkben feltétlenül biztosítsuk a gazdasági tervekben előírt feladatok teljesítését.

Sok olyan élenjáró vállalatunk, kolhozunk, szovhozunk, gép- és traktorállomásunk van, amely a termelés jobb megszervezésével és a munka észszerű szervezésével évről évre jó eredményeket ér el. De vannak olyan vállalatunk is, amelyek nem teljesítik feladataikat, gyengébb minőségű cikkekkel termelnek, túllépik az előirányzott anyagfogyasztást és költséget. Van elég olyan kolhozunk és szovhozunk, amely nem dolgozik kielégítően. Ahhoz, hogy még gyorsabban haladhassunk előre, kötelességünk, hogy bátran feltárjuk és erősen felszámoljuk a hiányosságokat, a lemaradást, a lazaságot, ami nálunk még sok munkaterületen észlelhető.

1954 első negyedének eredményei azt mutatják, hogy az ipar összességében sikeresen teljesítette a negyedévi tervet. Egyes minisztériumok azonban nem teljesítették teljes egészében a termelési tervet egész sor fontos terméktípusban. Ezek között a minisztériumok között vannak: a kohászati ipari minisztérium, a kőolajipari minisztérium, a szállító- és nehézipari minisztérium, az erdészeti minisztérium és néhány más minisztérium. Sok minisztérium nem teljesíti úgy, ahogy kellene az alapvető építkezések tervét, nem biztosítja egyes új termelő kapacitások idejében történő üzembehelyezését.

Mindenki számára világos, hogy a gazdasági tervek teljesítése feltételezi minden egyes nap teljes kihasználását a szó szoros értelmében, mert nem könnyű pótolni az elvesztett időt.

Ha a népgazdaság egyik vagy másik ágában nem teljesítjük a feladatokat kellő időben és főképp, ha nem teljesítjük az állami tervek teljes egészében, ez zökkenőket idéz elő a vállalatok tevékenységében és nagy károkat okoz a népgazdaságban. Sajnos, nálunk még mindig elég sok olyan káder van a gazdaságban, aki megszokta, hogy az állam által rábízott vállalat „rohammunkát” végezzen és ne teljesítse a tervek. Sok minisztérium túl lassan és nehézkesen szervezi meg a vállalatokban azt a munkát, amelynek alapján biztosítani kellene az ütemes ipari termelést az egész hónap folyamán. Az ipar és a szállítás valamennyi dolgozójának igen nagyfontosságú feladata, hogy gyorsabban számolja fel a rendszertelen ütemű munkát a gyárakban, az üzemekben, a bányákban, az építőtelepeken, a vasutnál, a hajózási és a repülési szektorban, hogy tartassák a termelési grafikont és a vállalatok termelő tevékenységének normális menetét.

Az ipari tevékenység egyik nagy hiányossága az is, hogy sok termelővállalatban nem tartják be a technológiai fegyelmet. Eppen ez a magyarázata annak, hogy sok gyár és üzem gyenge minőségű, a szabványoknak és a fogyasztók követelményeinek meg nem felelő árukat termel. Ezt tovább nem engedhetjük meg. A minisztériumoknak kötelességük, hogy mielőbb rendeltetéseket azoknak a vállalatoknak a tevékenységében, amelyek megszegik a termelési technológia követelményeit, kötelességük biztosítani, hogy minden vállalat csakis elsőrendű minőségű árut termeljen.

Ismeretes, hogy a népgazdaság szüntelen emelésének és továbbfejlesztésének fő és döntő feltétele a termelési képesség minden eszközzel való növelése. Amióta országunkban meghonosodott a szocialista termelési mód, az összes termelési ágakban jelentősen fokozódik a munka termelékenysége. A vállalatok technikai újjaépítése, nagy teljesítőképességű felszereléssel ellátott új vállalatok üzembehelyezése és a munkaszervezés megújítása eredményeképpen nagy sikereket értünk el az ipar termelőképességének kihasználásában.

Az utóbbi években azonban a népgazdaság több ágában komoly lemaradás észlelhető a termelési képesség növekedése tekintetében, 1953-ban például több fémipari vállalat, a gépipari minisztérium több vállalat, a textilipari és több más iparág vállalatai nem teljesítették a termelési képesség növekedésére vonatkozó feladataikat.

A párt XIX. kongresszusának irányelvei megszabták, hogy 1951 és 1955 között a munka termelékenységének az iparban 50 százalékkal, az építkezéseknél 55 százalékkal, a mezőgazdaságban pedig 40 százalékkal kell hozzávetőlegesen növekednie. A kongresszus irányelveinek valóra váltása megköveteli, hogy a mostani ötéves tervből hátralevő két esztendő folyamán lankadatlan munkát fejtünk ki a szocialista építés minden területén.

A Szovjetunió népgazdaságának mindene megvan ahhoz, hogy biztosítsa a termelékenység gyorsabb ütemű növekedését. Lenin műve nagy folytatójának, Sztálinnak vezetésével, pártunk hatalmas műszaki bázist teremtett a Szovjetunió népgazdaságának. Csúpan a háborút követő években összesen több mint 150 milliárd rubel értékű berendezésekkel és gépekkel szereltük fel az ipart, 50 milliárd rubel értékű gépeket és berendezéseket kapott a szállítás s 60 milliárdnyit a mezőgazdaság. Eről évről évről több és több gépet és felszerelést gyártunk s ezek lehetővé teszik a takarékoskodást könnyebbé és eredményesebbé teszik a munkát.

Az egész népgazdaság és az ország eredménye alapkőve: a nehézipar. Ennek továbbfejlesztése érdekében a jövőben is minden uton-módon fokozniunk kell a villamos erőművek építését s ezáltal hatalmas erőforrást jelentő villamosenergiát kell biztosítani az összes termelési ágaknak, beleértve a mezőgazdaságot is. Lenin rámutatott arra, hogy „a modern technika színvonalának megfelelő és a mezőgazdaság újraszervezésére alkalmas nagyipari annyi jelent, mint az egész ország villamosítása.” A népgazdaság egyik legfontosabb feladata áll tehát előttünk s ez nem más, mint a villamosítás olyan ütemű és arányú fejlesztése a jövőben, hogy a villamos erőművek teljesítőképességének növekedése tulszárnyalja a gazdaság többi ágát.

A munka termelékenységének szakadatlan növelése megköveteli a termelési komplex gépesítésének jelentős fokozását, szem előtt tartva azt, hogy a gépesítésnek nemcsak a fő termelési folyamatokra kell kiterjednie, hanem a közbeeső és mellékfolyamatokra is, minden termelési ágra egyaránt, hiszen ezekben gyakran több ember dolgozik, mint a fő termelési ágakban.

A népgazdaság valamennyi ágában — az iparban, a szállításban, a mezőgazdaságban — igen élesen vetődik fel a meglévő technika teljes kihasználásának kérdése. Nálunk gyakran találhatók olyan emberek, akik vállalatokat, sőt iparágakat vezetnek és kezdeményezések mégis egyoldalú. Tulzolt kezdeményezésről tesznek tanúságot, amikor arról van szó, hogy kéresekkel forduljanak az államhoz a rájuk bízott egységek technikai felszerelésével kapcsolatban, de aztán a szervezés és a jó gazdálkodási szellem teljes hiánya mutatkozik meg, miután a kért technikai eszközöket megkapták. E tekintetben komoly igényekkel kell fellépünk a szénipari minisztériummal és az erdőipari minisztériummal szemben. Eppen úgy, mint a múlt évben, a szénipar 1954 első negyedében nem foglalkoztatta a szénipari kombinátoknak és réselőgépeknek több mint 40 százaléka, a szénrakodógépeknek mintegy felét, a meddő közetek rakodására szolgáló gépeknek több mint 30 százaléka.

Az erdőiparban a gépeknek és szerkezeteknek mintegy 40 százaléka nem működik, mert megrongálódott, az üzemképes felszerelést pedig nem használják ki teljesen. Sok gépgyártó üzemből sem használják ki eléggé a felszerelést. Kötelességünk, hogy véget vessünk a jó gazdálkodási szellem hiányából fakadó magatartásnak, az ipari, szállítási és mezőgazdasági felszerelések és gének tekintetében.

Gazdasági vezetőikadereinknek, a mérnököknek, technikusoknak és mestereknek, a termelés összes vezetőinek több gondoskodást kell tanúsítaniuk a rendelkezésükre álló technika iránt, minden eszközt igénybe kell venniük a technika jobb kihasználása érdekében.

A termelési képesség gyors és szakadatlan fellendülésének egyik fontos előfeltétele a tudományos technikai vívmányok széleskörű bevezetése az ipari és mezőgazdasági termelésben.

(Folytatása a 2-ik oldalon.)

Május 1 tiszteletére

Teljesítették vállalásaikat

A CFR L. 8. lakatosműhelyének dolgozói lelkesedéssel vesznek részt a május 1 tiszteletére folyó versenyben. Arra törek-szenek, hogy vállalásaikat teljesítsék, sőt túl is szárnyalják.

Vállalták, hogy áprilisban 6000 lej értékű segédanyag- és cserealkatrészt takarítsanak meg. A munka jó megszervezésével és az anyagok észszerű felhasználásával már április 20-ig teljesítették vállalásukat: 10.000 lej értékű régi szerszámot és apró cserealkatrészt tettek használhatóvá.

A szocialista versenyben kitűntek Silindian Petru, Gavris Ioan és Tatar Gheorghe kovácsok, akik sikerrel alkalmazták a Kuznyecov szovjet munkamódszert.

Hasonlóképpen jól dolgozott Maris Mihai, aki Galajev Ioan, Gavris Ioan és Silindian Petru segítségével, ócska alkatrészekből két köszörűt készített a lakatosműhely számára.

A szovjet módszerek segítségével

Az aradi IART autójavító és szállítmányozási vállalat dolgozói egyre szebb termelési eredményeket érnek el. A munkásoknak mintegy 90 százaléka versenyben dolgozik.

Tamas Ioan minőségi brigádia a Koflear, Csutkih és Markov szovjet munkamódszerek alkalmazásával április első felében összesen hét tehergépkocsit javított meg. Tamas Ioan egyéni eredményével példát mutat a brigád tagjainak: 201 százalékkal haladta túl tervét.

Leleken dolgozik Rusanda Ioan kovács is, aki 56 százalékkal teljesítette túl tervelőirányzatát, Toda Ioan maros pedig 289 százalékos túlteljesítést ért el.

A vállalat dolgozói április 24-én ünnepi műszoikat szervezték. A műszak elemzésekor megállapították, hogy az üzem dolgozói áprilisi fegyűket eddig 121,2 százalékkal teljesítették, ami azt jelenti, hogy vállalatukat 11 százalékkal túlhaladták és 5 százalékkal növekedett a munka termelékenysége.

Értékes megtakarítások

A „Vörös Triko”-gyár dolgozói válaszul a creioval „November 7”-gyár május 1 tiszteletére szervezett versenyfelhívására. Fokozott munkalendülettel dolgoznak vállalatuk mielőbbi teljesítéséért.

A Rashel-osztály IMSZ-brigádjában Popa Emilia 20, Armenciu Amalia 21, Földényi Anna 20 százalékos tervtúlteljesítést ért el.

A Kettel-osztályon Steiner Margit 32, Kurunczi Eteleka 21, a harisnyaosztályon Szatmári Margit 28, Sisa Klára 25, Kovács Julianna pedig 14 százalékkal haladták túl előirányzatukat.

Márciusban a „Vörös Triko”-gyár dolgozói összesen 10.166 lej értékű anyagmegtakarítást eszközöltek. A következő osztályon 8616 lej, a harisnyaosztályon 1281 lej és a Rashel osztályon 269 lej értékű anyagot takarítottak meg. Külön megemlíthetjük Hern Aureliát, aki 1808 lej értékű anyagot takarított meg.

Purza Elena,
levelező

Felvilágosító munkával — a bőséges termésért

A varjasi néptanács képviselői komoly felvilágosító munkát végeznek az egyéni gazdaságok dolgozó parasztlak között. A felvilágosító munka célja a második vetési időszak idejében való befejezésére irányul. A felvilágosító munka folyamán kitűnt Antal Ferenc képviselő.

A képviselők azonban nemcsak szavakkal irányítanak, hanem tettekkel is példát mutatnak. Hambaragi Grigore képviselő például határidő előtt elvetette az összes második időszakra tartozó növényeket.

A néptanács mezőgazdasági felelőse, Velter Adam, behatárolt foglalkozik a vetési kampány gyors befejezésének kérdésével s helyesen irányítja a kampány menetét.

Az egyéni gazdaságok dolgozó parasztlakat sikerült mozgósítani, hogy április 25-ig a második időszak növényeinek több, mint háromnegyed részét elvetették.

A Szovjetunió Legfelső Szovjetjének ülészaka

G. M. MALENKOV elvtársnak,
a Szovjetunió minisztertanácsa elnökének beszéde

(Folytatás az 1-6 oldalról.)

Országunk népei büszké a szovjet tudomány sikereire, amelyek újabb óriási lehetőségeket nyújtanak a technikai haladás számára. A szovjet tudósok egyik nagy érdeme az atomenergia egyre fokozottabb felhasználása mind hazánk védelmének biztosítása érdekében, mind pedig békés ipari célokra. (Viharos taps).

Az eddigiek is magasabb fokra kell emelnünk a tudomány és a technikai vívmányok gyakorlati alkalmazását, meg kell erősíteni a tudósok és a tudományos szervezetek kapcsolatát a termeléssel. Nem fér hozzá kétség, hogy a szovjet tudósok most is kivesszék részüket hazánk hatalmának megerősítéséből, a szocialista munka termelékenységének szüntelen növeléséből.

Az tehát a feladatunk, hogy a villamosítás alapján minden eszközzel tökéletesítsük a termelés technikáját, hogy még nagyobb mértékben alkalmazzuk a termelésben a tudomány és a technika vívmányait, minden termelési ágban még szélesebb körben valósítsuk meg a komplex gépesítést, még tökéletesebben használjuk ki gépeinket és felszereléseinket, minden vállalatban még szigorúbban tartjuk be a termelés technológiai folyamatának legyelelmét és minden eszközzel javítsuk a termékek minőségét.

Gazdaságunk technikai felszerelésének színvonalát elválaszthatatlanul összefüggő a dolgozók technikai-kulturális színvonalának emelkedésével. Nincs mese: az az idő, amikor a termelésbe bekapcsolódó városi és falusi fiatal nemzedéknek meg lesz a középiskolai végzettsége. (Taps). Ezenkívül, mint 9 millió munkás és kolhozparasztnak tanul a szakmai továbbképző rendszer különböző lépcsőjeiben. A dolgozók felkeltésével kapcsolatos munkában azonban még igen gyakran használnak külső inerciát, melyeket s távolról sem mindig használnak fel és szívesen azokat az óriási anyagi eszközöket, amelyeket az állam a szakmai oktatásra kiutal. A minisztériumok és alminisztériumok vezetőinek kötelességük, hogy vegyék kezükbe ezt a nagy és fontos kérdést, hogy gondoskodjanak a dolgozók technikai-kulturális színvonalának szüntelen emeléséről.

A termelés megszervezésének szüntelen megújítása nélkül nem lehet lényegesen emelni a munka termelékenységét az iparban, a szállításban és a mezőgazdaságban. E tekintetben bizonyos sikereket értünk el. Sok gazdasági ágban és számos vállalatban mégis sok gyengeség mutatkozik. Különösen a lehető legjobb fogja tenni a termelés jelentős kiszélesítését és a munkatermelékenység növelését.

Mind nagyobb jelentőséget nyer a munkaadókatok helyes elosztása. Ismeretes, hogy szovjet társadalmunk bármely apparátusában csupán egyetlen elv érvényesülhet: a közösségi munka gondos, észszerű és gazdaságos felhasználása. A minisztériumok és az alminisztériumok azonban lényegesen megsejtik ezt az elvet, felhúzzák a közigazgatási és vezető apparátust, ez pedig károsan befolyásolja a termelés fokozását. Noha csökkentettük az adminisztratív és vezetőapparátust, ez még mindig igen nagy. A közvetlenül a termelésben foglalkoztatott munkások és a vezetőségben, valamint az ügykezelésben foglalkoztatott nem produktív dolgozók száma közötti arány újabb módosításra van szorítva, mégpedig a termelő munkát végzők javára.

A népgazdaság technikai-anyagi alapjainak fejlődésével a dolgozók jólétének, politikai, kulturális és szakmai színvonalának emelésével egyidejűleg fokozódnak a követelmények a munkafegyelmek tekintetében is. A lényeg itt mindenekelőtt az, hogy a szocialista munkafegyelmek megköveteli a termelőmunkában élenjáró példának követését és a munka termelékenységének magas színvonalra való emelését és a termelés kiváló minőségére való törekvést. Figyelembe véve a munkafegyelmek elvi szempontjait, új lényegét a szovjet társadalomban, Lenin a munkával kapcsolatos „függetlenségre és kezdeményezésre vonatkozó” fejelemről beszélt. A nagy lenini eszmék ékesszóval nyilvánulnak meg az újítók és elmunkások mozgalmában. Nem fér hozzá kétség, hogy a munka termelékenységének minden eszközzel való fokozásában döntő szerepet játszik a munkások és a vezetőképzés kezdeményezőinek sikereiből ezek és ezek tanulnak s az újítók és elmunkások sorai napról-napra gyarapodni fognak. Egész gazdasági életünk továbbfejlődésének egyik hatalmas forrása ez. (Taps).

Szocialista rendszereink felsőbbrendűsége abban áll, hogy nekünk minden lehetőségünk megvan a népgazdaság szigorúan tudományos alapon történő fejlesztésére. Közismert, milyen hatalmas eredményekhez vezetett a tervszerűsítés szovjet módszere. Ez arra kötelez, hogy kihasználjuk ki még nagyobb határozottsággal a tervszerűsítésben fennálló hiányosságokat, amelyek akadályozzák a tervszerűsítés előnyeinek teljes kihasználását.

Tervszerűsítő szerveink a feladatokat kidolgozásával egyidejűleg gyakran a központban próbálják megállapítani a vállalatok, építőtelepek, vasutak, szovhozok, kolhozok, kereskedelmi vállalatok és más szervezetek gazdasági tevékenységének számvetését olyan mutatószámok, amely részletekre vonatkozik. Ezt azonban a különféle helyi körülmények és lehetőségek kellő ismerete nélkül, következtetésekkel nem eléggé illetékes módon teszik. Teljesen nyilvánvaló, hogy az ilyen tervszerűsítés nehézségeket okoz a gyakorlati munkában és fékezi a helyi szervek kezdeményezését.

A kormány intézkedéseket tett az évi tervek keretében jóváhagyott feladat-táblázatok csökkentésére mind az ipari, mind a mezőgazdasági termelés terén. Ezek az intézkedések már eddig is pozitív eredményekre vezettek. A népgazdaság követelményei azonban egyre növekednek és mind eszterlább válnak a tervszerűsítés tekintetében. Központi tervszerűsítő szerveinknek és elsősorban az állam tervbizottságának éppen ezért a legfontosabb népgazdasági problémákra, vagyis arra kell összpontosítaniuk figyelmüket, hogy helyes arányt állapítsanak meg a különféle ágak fejlesztésében, felszámolják a szűk keresztmetszeteket és a lehető legnagyobb mértékben hasznosítsák a népgazdaság tartalékait s így kisebb beruházásokkal is nagyobb eredményeket érjenek el.

Minden eszközzel meg kell javítani a munkát a vállalatokban, az építőtelepeken, a kolhozokban, a szovhozokban, a gép- és traktorállomásokon, a vasútnál, a hajózási és a szocialista építkezés valamennyi részlegén s még elszámban kell harcolnunk a munka termelékenységének növeléséért és a termelés önköltségének csökkentéséért, a rendszeres, szigorú takarékoságot, mindenféle fölösleges kiadás felszámolását és a rubel utján történő valódi ellenőrzés meghonosítását.

Valamennyi gazdasági káderünknek — a termelés vezetőinek — az a kötelességük, hogy tartalmakat találjanak a népgazdaság, valamennyi ágában, hogy értékesítsék a tartalmakat és harcoljanak azért, hogy minél kisebb költséggel minél nagyobb eredményeket érjenek el.

Szocialista gazdaságunk óriási lehetőségeinek minél teljesebb kihasználása érdekében szüntelenül tökéletesíteni kell az állami és gazdasági szervek, az államgépezet valamennyi lépcsőjének munkáját. A szovjet államgépezettel szemben állandóan növekednek a követelmények. Ezeknek az új követelményeknek megfelelően kötelességünk szüntelenül javítani az államgépezet munkáját s mind teljesebben valóra váltani azokat az elveket, amelyeket a nagy Lenin a szovjet államgépezet alapvető elveinek tekintett. Ezek az elvek: a széles népmegközelítés való kapcsolata, a takarékosági szellem, az alkotó kezdeményezés, ösztönzés s harc a bürokrácia mindenfajta megnyilvánulása ellen.

A jelenlegi körülmények között, amikor a párt azt a feladatot tűzte ki, hogy az ország gazdaságának szakadatlan fejlesztése alapján, rövid idő alatt, 2-3 éven belül, biztosítsuk az élelmiszerek és a népi fogyasztási iparcikkek termelésének gyors ütemű fellendülését, igen fontos az, hogy az állami és gazdasági apparátusban dolgozó összes funkcionáriusok fokozott felelősséggel végezzék a rájuk bízott munkát.

Most, amikor valóban történelmi feladatokat gyors megoldásért harcolunk, amikor minden napnak valóban eredményes munkának kell lennie, vezetőkéadereinknek, a szovjet és a gazdasági gépezetben dolgozó kádereknek latba kell vetniük minden erejüket. Ténylegesen és határozottan véget kell vetni a nemtörődomségnek, az állami felelősség megszűnésének, bármilyen formát ölt is, véget kell vetni a feladatok formális magatartásnak az állami feladatok teljesítése terén. Az összes funkcionáriusok sorában szüntelenül erősíteni kell a párt és az állam iránti felelősségérzetet.

Pártunk elszántan küzd a lemaradás és a nemtörődomség ellen, ami a szocialista építés főbb szektorában még megnyilvánul. Nem tűrhetjük, hogy egyes funkcionáriusok kötelességmulasztása, felelőtlen és bürokratikus magatartása miatt kárt szenvedjen a népjólét fokozásának ügye.

A minisztériumok felelősségének növelésére, munkájuk nagyobb rugalmasságának megvalósítására és a gazdasági kérdésekkel időben történő megoldásának biztosítására a kormány jelentékenyen kiterjesztette a minisztereknek, az alminisztériumok vezetőinek és a minisztériumi vezérigazgatók vezetésének jogait. Kétségtelen, hogy ez az intézkedés már eddig is pozitív eredményekkel járt és ezután mind nagyobb pozitív eredményekkel kell járnia. Mégis hangsúlyoznunk kell, hogy egyes minisztériumok és alminisztériumok vezetői, ahelyett hogy intézkednének és megoldanák a fennálló problémákat, sok esetben még mindig felesleges levelezéssel folyamodnak, igyekeznek kávézni magukat a

felelősség alól, igyekeznek másokra hárítani a felelősséget. Világos, hogy sürgősen véget kell vetni ennek a rendellenes helyzetnek és el kell érni, hogy a minisztériumok jobban és konkrétan vezessék a vállalatokat és szervezeteket, hogy kellő időben megoldják a felmerülő problémákat, biztosítsák a meglévő hiányosságok kiküszöbölését, felszámolják a lemaradást és valóban irányítsák a munkát a fejlett tapasztalatok és a műszaki-tudományos vívmányok meghonosítása és az ezzel kapcsolatos felelősség fejlesztése terén.

A minisztériumok tevékenységét illetően ezzel kapcsolatban meg kell mondanunk a következőket: Mint ismeretes, egy évvel ezelőtt összevontunk több minisztériumot. Utóbb azonban meggyőződünk arról, hogy a minisztériumok összevonása nehézségeket okozott a vállalatok operatív vezetésében, különösen akkor, amikor a minisztériumoknak közvetlenül rá kellett térniük a pártunk által kijelölt új, fontos feladatok teljesítésére. Ezért arra a következtetésre jutottunk, hogy végre kell hajtaniuk a munkánk érdekében a minisztériumok megszervezése terén szükséges változtatásokat s ezzel egyidejűleg biztosítaniuk kell az államapparátus fonttervűsítéséhez szükséges költségek további csökkentésének szigorú valóra váltását.

A párt Központi Bizottsága és a kormány megköveteli, hogy a szovjet államapparátus összes lépcsője, minden állami tisztviselő a törvényesség legszigorúbb tiszteletben tartása alapján fejtsse ki tevékenységét s védelmezze a szovjet emberek jogait. Azokat az állami tisztviselőket pedig, akik önkényeskednek és törvénytelenéseket követnek el a szovjet állampolgárokkal szemben, ezután is megbüntetjük, tekintet nélkül az illető személyre, vagy rangjára. (Taps).

Elvtársak! Pártunk és kormányunk belpolitikaija változatlanul abban áll, hogy továbbra is erősítjük a szovjet állam hatalmát, országunk népének nagy barátságát, a munkásoktól és a kolhozparasztságtól hűtőtelően szövetségét, hogy minden eszközzel fejlesszük a gazdaságot és a kultúrát, hogy szüntelenül erősítsük a Szovjetunió védelmét, hogy biztosítsuk a nép jólétének gyors és állandó emelését. (Viharos taps).

A szovjet nép, dicsőséges kommunista pártunk vezetésével új és döntő sikereket ér el a kommunista társadalom építésének művében. (Viharos taps).

Képviselő elvtársak!

A nemzetközi problémák terén elsősorban azt a tényt kell kiemelni, hogy az utóbbi időben némileg enyhült a feszültség. Ez az enyhülés kétségtelenül annak az aktív harcnak az eredménye, amelyet a békészerető erők folytatnak az Amerikai Egyesült Államok befolyásos köreinek és azok cinkosan agresszív irányzata ellen.

A népek béketörővése valóban napjaink erőteljes mozgatóerőjévé vált. Ezen a béketörővésen alapszik az a jelentős folyamat, amely ma rányomja bélyegét sok európai és ázsiai ország életére. Az egészséges nemzeti erők egyesülésének folyamata ez, a béke ügyének és a népek biztonságának megővése érdekében.

A haladászellemlű emberiség látja és tudja, hogy milyen fontos szerepe volt a Szovjetunió, a Kínai Népköztársaság és a népi demokratikus országok erőfeszítéseinek a nemzetközi feszültség enyhülésében. (Taps). A Szovjetunió a béke megszilárdítására irányuló politikájával megnyerte a békeszerető népek teljes bizalmát. Mi ezt a bizalmat nagy becsben tartjuk. Tudjuk, hogy ez a bizalom a legértékesebb erkölcsi tőke számunkra. (Taps).

Az egész mai nemzetközi helyzetre nagy mértékben kihat az a tény, hogy a földkerekség óriási kiterjedésű területén megbontatlanul barátság jött létre a Szovjetunió, a Kínai Népköztársaság és a népi demokratikus országok között. (Viharos, hosszas taps).

1953-ban új fejezet kezdődött a nagy kínai nép történelmében. A Kínai Népköztársaság hozzáfogott az ország gazdasági fejlesztésére és újjáépítésére irányuló első öt éves terv teljesítéséhez. A kínai népek dicsőséges kommunista pártja vezetésével kifejlesztett hősi erőfeszítései teljes biztosítékot nyújtanak arra, hogy Kína iparosításának terve élő valósággá válik. A szovjet emberek büszkeséggel tölti el az a tudat, hogy bizonyos mértékben ők is hozzájárultak e feladat megoldásához. (Viharos taps).

A Szovjetunió, a Kínai Népköztársaság és az európai népi demokratikus államok erőteljes segítségét nyújtának Korea testvéri népének a háborúban elpusztított gazdasága újjáépítéséhez. (Viharos taps).

(Folytatás a lapunk holnapi számában).

SPORT

Az aradi fémipari iskola
tornászainak sikerei

Az aradi 1. számú fémipari szakiskola tornászai az országos iskolai tornászajnokság kiizdelme során szép sikereket értek el. Még a múlt hónapban megnyerték a Munkaerő-tartalékok tartományközi versenyét Temesváron, majd Bukarestben a zónaversenyek győztesei közötti küzdelemből is elsőnek kerültek ki 12 tartományversenyzői közül. Az elmúlt héten rendezték meg a köztársasági döntőt, amelyen nemcsak a Munkaerő-tartalékok iskoláinak versenyzői, hanem az iskolás tornászok is résztvettek és ez a verseny újabb sikert hozott az aradi tornászoknak. A csapatversenyben a hatodik helyen végeztek az aradiak, noha az ellenfelek sorában sok másodosztályú minősítésű tornász is volt, míg a fémipariaknál csak harmadosztályú és ifjúsági minősítésű. A csapatverseny sorrendje a következő volt:

1. Szatmárnémeti 291 pont, 2. Turnu Magurele 280 pont, 3. Lugos 271 pont, 4. Iasi 258 pont, 5. Kolozsvár 250 pont, 6. Arad 241 pont.

Az együttesek versenyében Turnu Magurele győzött 78 ponttal és az aradi 1. számú fémipari szakiskola a második helyen végzett 74,5 ponttal, megelőzve a lugosi középiskolákat.

Az aradi csapatban Detesán Ioan 52,90 pontot, Manoliu Dumitru 47,80 pontot ért el, de jól szerepeltek a többiek is: Lucea Teodor, Reithoffer György, Pacurar Nicolae, Orz Mircea, Irimie Ion és Hepp János is.

Kerékpárosaink
kolozsvári szereplése

Az aradi kerékpárosok szombat és vasárnap Kolozsváron versenyeztek és jó helyezést értek el, noha a versenyben bukaresti, kolozsvári, nagyváradi, temesvári, marosvásárhelyi és constantai kerékpárosok is résztvettek. A 100 kilométeres országúti versenyben a Blum, Luca, Budácsok összetettül aradi csapat a negyedik helyen végzett, a 4 kilométeres üldözéssel versenyben pedig Blum, Vintan, Dissler és Luca a harmadik helyre jutottak. A 10 kilométeres női versenyben Marlon, Szabóné és Káló a harmadik helyre kerültek, a 30 kilométeres versenyben pedig az aradi csapat, amelyben Blum, Vintan és Dissler szerepeltek, szintén a harmadik helyen kötött ki. Az aradiak 22 pontot szereztek és a városok közül a harmadik helyre kerültek.

Arad legjobb kerékpárosai vasárnap, május 2-án Nagyváradon vendégszerepelnek.

Az országos sakkbajnokság
negyeddöntője

Az országos sakkbajnokság negyeddöntőjében hat forduló játszottak le és az eddigi eredmények után a sorrend a következő:

Halic, Kádár 5 és fél pont, Grozescu 4 és fél pont, Glaubach, Ciurea, Jäger 4 pont, Valda, Moise, Kúsa 3 pont, Scherker, Weiss 2 pont, Steinhübel, Dewald 1 és fél pont, Motorca 1 pont, Nicol fél pont.

Mozi műsora

„DOZSA GYÖRGY” mozi: május 2-ig: Schubert. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: május 2-ig: Afrika. II. rész. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„HERBAK JANOS” mozi: május 2-ig: A vasókö. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„I. L. CARAGIALE” mozi: május 2-ig: A madársziget kincse. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„UJ IDŐK” mozi: április 30-ig: 1) A lipcei vásár. 2) Szatmárnémeti gyermekei. 3) Mese a kis medvékről (színes rajzfilm). Rómán és szovjet híradók. Előadások 3 órától folytatódólagosan.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gáj): április 30-ig: Zola. Előadások: hétköznap: este 7 órakor, vasárnap: 3, 5 és 7 órakor.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikela): április 30-ig: Szverdlov elvtárs. Előadások: hétköznap este 7 órakor, vasárnap: 2, 4, 6 és 8 órakor.

—
AZ ARADI ÁLLAMI SZÍNHÁZ MŰSORA: Ma, csütörtökön, április 29-én, este 8 órakor: Utolsó óra, Pénteken, április 30-án, este 8 órakor: Titanic Vale.

Közlemények

AZ ORVOSTUDOMÁNYI TÁRSASÁG aradi fiókjának belgyógyászati osztálya pénteken, április 30-án este 7 órakor a poliklinika nagytermében előadást rendez. Előadók: dr. Stoinescu, dr. Borhia, dr. Schaiovici és dr. Koralek.

★
A „PETOFI SANDOR” irodalmi kör ma este fél hétkor tartja szokásos összejövetelét. Kéri, hogy az érdekeltek minél nagyobb számban jelenjenek meg.

Pártélet

Termelőszövetkezet alapszervezete a tömeglogyasztási cikkek növeléséért

Az aradi „Varga Katalin” kisipari termelőszövetkezet fontos közszükségleti cikket gyárt a dolgozók számára, egyrészt központostított anyagokból, nagyrészt azonban a szocialista iparvállalatok hulladékából.

A szövetkezet munkaközössége, a pártalapszervezet politikai irányításával, pártunk Központi Vezetőségének 1953. augusztusi bővített plenáris ülése óta számos új közszükségleti cikket hozott forgalomba. Az elmúlt év utolsó hónapjaiban megkezdtek a különböző gyapju- és gyapotkendők, férfi gyapjuszálak, gyermek pulloverek és sportruhák, kezes-lábasok, meleg gyermekkabátok, kötött női bluzok, asztalterítők, düfűn és barchet kendők, babaruhamodellék és egyéb cikkek gyártását.

A szövetkezet dolgozói által elért sikereket elősegítette a pártalapszervezet fokozott irányító, ellenőrző és felvilágosító tevékenysége.

Az RMP KV 1953. augusztus 19–20-i bővített plenáris ülésének határozatait alapszervezeti gyűlésen dolgozták fel és vitatták meg, majd a határozat szellemében elemezték a szövetkezet tevékenységét és megállapították a tennivalókat. Később — szeptemberben — a szövetkezet vezetőtanácsa és a technikai vezetés jelentést terjesztett az alapszervezet elé a termelés eredményeiről és a fennálló hiányosságokról.

A termelésben való pártellenőrzés fokozása érdekében az alapszervezet konkrét feladatokkal bízta meg az összes párttagot. Megbízta őket, hogy kövessék figyelemmel az üzemszabályok és a munkaszabályok eredményeit és hiányosságait, ha hibát találnak, értesítsék idejében az alapszervezet büroját, valamint a szövetkezet vezetőtanácsát. A különböző munkahelyeken dolgozó párttagok rendszeresen figyelemmel kísérik a munkacsoportok tevékenységét. Ugyanakkor jó példát mutatnak a termelésben és politikai felvilágosító munkát végeznek a dolgozók sorában. Különösen Kacsó Gizella, Hanzelik Mária és Baba Elena párttagok fejtették ki ezen a téren eredményes munkát.

Kacsó Gizella elvtársnő, a babetésítő osztályon dolgozik. A munkacsoport tevékenységét állandóan figyelemmel kíséri és észrevételeit feljegyző füzetébe. Tapasztalatairól rendszeresen értesíti a pártalapszervezetet és a szövetkezet vezetőtanácsát. Az alapszervezeti gyűléseken is jelentést tesz munkájáról. Áprilisban például alapszervezeti gyűlésen arra mutatott rá, hogy a technikai vezetés nem gondoskodott elegendő mennyiségű nyersanyagról és ez hamarosan zavart idézhet elő a termelésben, ennél is inkább, mert a dolgozók elhatározták, hogy ünnepi műszakot szerveznek má-

jus 1. tiszteletére. Felszólalása nyomán, a büro értesítette a technikai vezetőséget, amely hamarosan intézkedett a hiányosság felszámolása céljából.

Baba Elena párttag is állandó politikai felvilágosító tevékenységet fejt ki. Osztályi a konfekció osztály dolgozói mind a mennyiségi, mind pedig a minőségi eredmények fokozására. Gobetz Magda munkánál bizonyos ideig lassan, kevés odaadással végezte munkáját és olykor még napi normáját sem teljesítette. Baba Elena elvtársnő foglalkozott Gobetz Magdával, aki ma már átlagban 60 százalékkal teljesít normán felül. Varga Rozália munkájában a minőséggel volt baj. Ezért Baba Elena többször is elbeszélgetett vele és megmagyarázta, hogy az általuk gyártott termékeket a dolgozók vásárolják meg, tehát igyekezni kell minél jobb minőségű munkát végezni. Varga Rozália elvtársnő ezután figyelmesebben kezdett dolgozni s most már ő sem marad el a többiekkel a minőségi munka terén.

Mindezekből kitűnik, hogy a „Varga Katalin” szövetkezet pártalapszervezete az utóbbi időben fokozta ellenőrző és irányító tevékenységét, valamint a politikai felvilágosító munkát a közszükségleti cikkek termelésének növelése érdekében. A lehetségeseket azonban még mindig nem használták ki kellőképpen. A pártalapszervezet büroja — élén Löwy Zsuzsanna titkárral — nem törekedett az irányító és ellenőrző munka rendszeressé tételére. Ezt bizonyítja az is, hogy szeptember óta a büro egyetlen egyszer sem kért jelentést a vezetőtanácsától a termelési kérdésekről. Nem töltött meg mindent a párttagok által alkalmazott jó munkamódszerek általánosításáért. Kacsó Gizella például munkahelyén ötlagu kollektívát alakított és segítségével munkaszakaszonként ellenőrzik a termelvények minőségét. A pártalapszervezet büroja meggyőződött ennek a kezdeményezésnek előnyeiről, de nem igyekezett minden üzemszabályon elterjeszteni.

Rendszeresen történik az agitátorok kiképzése is. Löwy Zsuzsanna elvtársnő, az alapszervezet titkára, április 22-ig még egyetlen kiképző-gyűlést sem tartott az agitátorokkal. Ezt a hiányosságot azzal igyekeztek igazolni, hogy nem fizettek még elő az „Agitátor zsebkönyv”-re. Az igazság azonban az, hogy megelégedtek az eredményekkel és az utóbbi időben elhanyagolták az agitációs munkát.

Az alapszervezet a politikai felvilágosítás egyéb eszközeit sem használja fel kellő mértékben. Rendszeresen tevékenységet fejt ki például a falujáság szerkesztőbizottsága, pedig a megjelent cikkek közül ki kellene, hogy a szövetkezet dolgozói állandóan foglalkoztatják a termelés problémáit.

A falujáság tehát eredményesen járulhat hozzá a termelési sikerek fokozásához. Az alapszervezet büroja nemrég elhatározta a falujáság szerkesztőbizottságának tevékenyebb tevélet és ezért a bizottság élére Kluger Szilárd elvtárs helyett, — akinek számos más feladata volt — Lorenz Vilma elvtársnőt állította.

Ezzel azonban meg is elégedtek és nem képezték ki a szerkesztőbizottság tagjait, nem ellenőrizték, hogy megjavult-e a munka, vagy sem. A büro még arról sem gondoskodott, hogy Lorenz Vilma elvtársnővel ismeresse a falujáság levelezőinek névsorát. Ezért történhetett meg, hogy a március 8-i és 12-i falujáságcikket április 21-ig még nem cserélték le.

A „Varga Katalin” szövetkezet pártalapszervezete számolja fel mielőbb a munkájában megnyilvánuló hiányosságokat, hogy a jövőben sikeresebben mozgósíthassa a szövetkezet dolgozóit a tervfeladatok teljesítésére. Az RMP KV 1954. április 19-i plenáris ülése megállapította, hogy a pártalapszervezet csak akkor küszöbölhet ki munkájukból a fogyatékosokat, ha pontosan követik az 1953. augusztusi plenáris ülés határozatait és ha gyakorlati intézkedéseket hoznak teljesítésük érdekében.

Az alapszervezet irányítja és ellenőrzi rendszeresen a szövetkezet vezetőtanácsát, mozgósítja a szocialista versenyben való cselekvő részvételre a szövetkezet valamennyi dolgozóját. Ne elégedjenek meg az-
zal, hogy jelenleg a dolgozóknak csak 68–70 százaléka folytat szocialista versenyt.

Az ellenőrző munka mellett meg kell javítaniok a politikai felvilágosító tevékenységet is. Ezért az üzemszabályokban tartott hetenkénti ujságotolvasást és az összes dolgozókkal szervezett kéthetenkénti előadásokat továbbra is rendszeresen meg kell tartani, de ugyanakkor több gondot kell fordítani az embertől-emberig menő felvilágosító munkára. Képezzék ki tehát rendszeresen az agitátorokat úgy, ahogyan az RMP Központi Vezetőségének a politikai felvilágosító munka megújítására vonatkozó határozata előírja. Tevékenyebb kell tenni a falujáság szerkesztőbizottságát, hogy a falujáság rendszeresen tükrözze a legidősebb politikai, gazdasági kérdéseket és eseményeket, valamint a szövetkezet termelési problémáit.

A pártalapszervezet politikai-irányító, ellenőrző és felvilágosító munkájának megújításával a „Varga Katalin” termelőszövetkezet munkaközössége fokozottabb mértékben járulhat hozzá pártunk gazdasági programjának valóra váltásához, a nép-gazdaság fejlesztéséhez és a dolgozó nép anyag- és kulturális színvonalának emeléséhez.

Szabó János

A fibisi kollektív gazdaság tehergépkocsit kapott

Tavaly augusztus első napjaiban a fibisi kollektív gazdaságban felvetődött a kérdés: szükség volna egy tehergépkocsira. A tehergépkocsi beszerzését a kommunikatív kezdeményezték és a kollektív gazdaság számos tagja támogatta. Hosszu ideig beszéltek a kollektívisták a tehergépkocsiról. Igen ám, de a kollektív gazdaság ebben az időben nem rendelkezett a szükséges pénzalappal. Így a gépkocsi vásárlását húzták-hálasztották.

1953. októberében azonban megjelent a párt és a minisztertanács határozata az állatokra és állati termékekre vonatkozó szerződéses rendszer megújításáról és a felvásárlásról. A határozat kimondja, hogy azok a kollektív gazdaságok, amelyek az államnak szerződés alapján hízott marhát, sertést és juhot adnak el, fizetés ellenében állami kiutalást kapnak tehergépkocsira és motorkurképára. A határozat megjelenése nagy örömet keltett a fibisi kollektívisták sorában. A tehergépkocsi vásárlásának ügye nagygyűlés elé került, ahol elhatározták: a szövetkezettel és az ORACA-val annyi szarvasmarhára kötnek szerződést, hogy megvásárolhassák a gépkocsit.

A nagygyűlés után a gazdaság vezetőtanácsa 14 szarvasmarhára nevelésre és hizlalásra kötött szerződést a szövetkezettel.

Több hónap telt el a szerződés megkötésétől, majd az állatok átadása után érkezett az új tehergépkocsi is a fibisi kollektív gazdaságba.

A gépkocsi ablakait mind erősebben csapdosta az eső. Az uttest két oldalán egymásután maradtak le a lanka földtáblák a Fibis felé vezető út mentén.

Mig a tehergépkocsi végigrobogott Neudorf, Alios, Másiak községeken, a fülcán és a kultúrhiáz előtt összeverődött dolgozó parasztok kíváncsi pillantásokat vetettek a kocsi, amelyen ezeket a feliratokat olvashatták: „A fibisi kollektív gazdaság tulajdona”. „A fibisi kollektív gazdaság szerződést kötött a szövetkezettel szarvasmarhák hizlalására s így ezzel a tehergépkocsival növelhet a közjavakat”.

Fibis községbe érve, az uttest két oldalán vártak a kollektívisták a tehergépkocsit.

— Türelmetlenül vártuk, miért nem jötték előbb? — hangzottak az első kérdések. Az összeverődött emberek arcáról öröm sugárzott. Majd amikor a zaj elcsendesült, Homoki Antal, a fibisi szövetkezet elnöke rámutatott azokra a kedvezményre, amelyekben a kollektív gazdaság a tehergépkocsin kívüli részesülést. Hangsúlyozta, hogy a kollektív gazdaságnak a szerződés teljesítése után csökkentik a hús- és kutorica kvótáját, de ugyanakkor közvetlen árucseréjén négy istálló felépítéséhez szükséges anyagot szerezhetnek be. Ugyanis a kollektív gazdaság vezetőtanácsa elhatározta, hogy ebben az évben négy istállót épít, amelyek mind-egyikében negyven szarvasmarha fér majd el.

A kollektív gazdaság elnöke, Munteanu Voicu elvtárs, felszólalásában rámutatott arra, hogy a párt Központi Vezetőségének 1953. augusztus 19–20-i bővített plenáris ülésén hozott határozata nyomán a kollektív gazdaság az ország többi kollektív gazdaságával együtt, nap-nap után fejlődik, erősödik úgy szervezettel mint gazdasági szempontból. Többek között elmondta, hogy Tirziu Partenia, Petric Gheorghe állattenyésztők és Susan Alexandru állattenyésztő brigádfelöl milyen nagy szeretettel és odaadással gondozták az állatokat és ezáltal hozzájárultak a szerződésben vállalt kötelezettségek idejében történő teljesítéséhez.

A fibisi kollektív gazdaság tagjainak szorgalmas, odaadó munkája nem maradt eredménytelen. Teljesült célkitűzésük: a jövőben könnyebbé válik a gazdaság keretében a szállítás.

Jelentékeny ujtások

Cezar Arcadie, a fővárosi „Mobila Populara” gyár gépésze sokat töprengött azon, hogyan lehetne kiküszöbölni a hajtott széklyák esztorgályozásának nehézségeit. Ez a munka nem volt biztonságos. A munkadarabot fogóval kellett tartani a gép rezgése miatt ez gyakran selejtet okozott Cezar Arcadie gépésznek sikerült önmikéző előtolású gépet szerkesztenie, amellyel a selejtet is kiküszöböli és a munka is biztonságosabb.

A bukaresti „Butoiul” gyárban a munkások és technikusok gépet szerkesztettek, amely a dongalát mindkét végén pákányozza, másik gép pedig az abroncsot húzza a hordóra. A gép kivitelezőit 5000 lejlel jutalmazták.

Figyelemre méltó a tigróvitei IFET vállalatnál dolgozó Ion Lacatusu ujtása, aki olyan készüléket szerkesztett, amely megakadályozza a merdek lejtőn megszállt iparvasuti kocsik kiskiklását.

Szender Károly

Kullogó gép- és traktorállomás

A sikulai gép- és traktorállomás tartományunk kullogó mezőgazdasági egységei közé tartozik. Nem első eset, hogy a sikulai gép- és traktorállomás lemarad feladatai teljesítésében. Hasonló volt a helyzet az elmúlt évben is, az idén pedig csak 75 százalékkal teljesítette tervelőirányzatát.

Ennek okát egyrészt abban találjuk, hogy a sikulai GTA vezetősége nem törekedett az elbrigádok tapasztalatainak általánosítására. A sikulai gép- és traktorállomás: élen halad Pop Corbea 3. számú brigádja. A 3. számú brigád 146 százalékkal teljesítette tervét. Ez az eredmény nem véletlen, hanem a traktorosok szorgalmas munkájának tulajdonítható. A 3. számú brigád traktorosai már a tél folyamán komolyan készültek a tavaszi kampányra. Rendszeresen látogatták a szakmai tanfolyamot, bővítették szakismereteiket a traktorok és mezőgazdasági gépek kezelése terén. Szorgalmasan tanultak és az eredmény nem maradt el. Ezt nemcsak a tanfolyam végén kapott kitűnő osztályzatok, hanem a brigádban dolgozó traktorosok kiemelkedő teljesítményei is mutatják.

A tanultak hasznosságát igazolja az a tény is, hogy az előadott anyag gyakorlati alkalmazásával Duma Anton 146, Raftu Ilie és Gardurar Traian 145 százalékkal teljesítették tervüket. Az elért eredmények

azt bizonyítják, hogy a traktorosok hozzáértéssel kezelik gépeiket, pontosan betartják a karbantartási szabályokat úgy a traktoroknál, mint a mezőgazdasági gépeknél. Ezáltal a gépállomás eltraktorosává váltak.

Ezzel szemben a gépállomás 12. számú brigádja mindössze 19 százalékkal teljesítette előirányzatát. Ez sem véletlen, hiszen maga Horhogea Vasile brigádvezető mutatott rossz példát. Többször hiányzott a szakmai tanfolyamról és helytelen magatartásával befolyásolta a brigád többi tagjait is. Panda Alexandru traktoros mindössze háromszor volt jelen a szakmai tanfolyamon. Természetes, hogy osztályzata gyenge volt. Hasonlóan végeztek a brigád többi tagjai: Dragan Gheorghe és Freisinger Márton traktorosok is. Amint látjuk tehát, a szakmai tanfolyamon tanultak közvetlenül kihatnak a termelésre.

A hiányosságok fő oka azonban az aradi gépjárató központ által felületesen megjavított traktoroknál sorozatosan előforduló üzemszabályok rejlik.

A sikulai gép- és traktorállomás ugyanis 28 traktort küldött az aradi gépjárató központba általános javításra. A gépjárató központ azonban gyengén végezte feladatát, több traktort egyáltalán nem javított

meg. A gépjárató vezetősége nagy hibát követett el, amikor átvette a megfelelően ki nem javított traktorokat. A gépjárató részéről Ciohan Alexandru főgépész, valamint Sandru Dumitru anyagbeszerzőt küldték a traktorok átvételére. Ezek anélkül, hogy alaposan megvizsgálták volna a traktorokon végzett javítások minőségét, átvették azokat, bár a gépjárató központ többet csak befestett. Az elévzett munkáért viszont az általános javításnak megfelelő árat követelik.

Felelősség terheli az aradi gépjárató központ vezetőségét is, amely nem fordított kellő gondot a javítások minőségének ellenőrzésére.

A gép- és traktorállomás vezetősége alig veti, hogy szakembereket, technikusokat és traktoristákat összeállított bizottságot küldött volna a traktorok átvételére, szakértésük nélkül egyénekre bízta ezt a fontos munkát.

A gép- és traktorállomás vezetőségének csakugy, mint az aradi gépjárató központ igazgatóságának egyaránt kötelessége haladéktalanul intézkedni a súlyos hiányosságok azonnali kiküszöbölése érdekében. A tartományi néplépcső végrehajtó bizottsága és mezőgazdasági osztálya pedig vonja felelősségére a hibák elkövetőit!

A genfi értekezleten résztvevő küldöttségek

GENF. (Agerpres.)
Amint ismeretes, április 26-án Genfben a volt népszövetség palotájában a berlini értekezlet határozata értelmében megnyílt a külügyminiszterek értekezlete. Az értekezleten részt vesznek V. M. Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere, J. F. Dulles, az Egyesült Államok külügyi államtitkára, G. Bidault, Franciaország külügyminisztere, A. Eden, Anglia külügyminisztere, Csu En-laj, a Kínai Népköztársaság külügyminisztere, Nam Ir, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság részéről, Bion Jon Te, Dél-Korea külügyminisztere, valamint Ausztrália, Kanada, Görögország, a Fülöp-szigetek, Luxemburg, Új-Zéland és Tajföld külügyminiszterei és Törökország, Belgium, Hollandia, Columbia és Etiopia képviselői.

A Szovjetunió részéről A. A. Gromiko, V. V. Kuznyecov, P. F. Judin, G. N. Zarubin, S. A. Vinogradov, S. P. Szuzdalev, N. T. Fedorenko, L. F. Ilcsev, A. A. Lavriscev, a Kínai Népköztársaság részéről Csan Ven-tian, Van Cso-szian, Li Ke-nun, Van Bin-nan, az Egyesült Államok részéről D. McArthur, R. McBride,

R. L. O'Connor, D. Heath, W. A. Johnson, Franciaország részéről Chauvel, Broustra, de Margerie, Breyens, Anglia részéről lord Reading, D. Allen, H. Trevelyan, W. Graham vesznek részt az értekezlet munkálataiban.

Az üléseken sorrendben Tajföld külügyminisztere, a Szovjetunió külügyminisztere és Anglia külügyminisztere fog elnökölni. Mindegyik elnök két al-elnököt választ. Az értekezlet első ülésének befejeztével a szovjet sajtóküldöttség szervezésében sajtóértekezletet tartottak a szovjet, valamint külföldi újságírók részére. Az értekezleten körülbelül 200 tudósító vett részt. L. F. Ilcsev, a Szovjetunió külügyminisztériuma sajtóosztályának főnöke tájékoztatta a sajtó képviselőit V. M. Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere és A. Eden, Anglia külügyminisztere közt lefolyt előzetes tárgyalásokról. Kijelentette, hogy a tárgyalás folyamán elfogadták az értekezlet üléseinek elnöklésével kapcsolatos szovjet javaslatot.

A sajtóértekezleten a továbbiakban tájé-

koztatták a tudósítók a külügyminiszterek első ülésének lefolyásáról. Közölték a tudósítók, hogy az első ülésen az értekezlet szervezési kérdéseit tárgyalták.

GENF. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

V. M. Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere április 26-án ebédet adott Csu En-laj, a Kínai Népköztársaság külügyminiszterének biztetetére.

Az ebéden résztvettek Csan Ven-tian, Van Cso-szian, Li Ke-nun, a Kínai Népköztársaság helyettes külügyminiszterei, Van Bin-nan, a Kínai Népköztársaságnak a genfi konferenciára érkezett küldöttsége főtitkára, Si Cse és Cio Guan-hua tanácsosok.

A Szovjetunió részéről a fogadáson résztvettek: A. A. Gromiko, V. V. Kuznyecov, N. T. Fedorenko, P. F. Judin, A. A. Szoldaov, F. A. Fedenko és D. A. Zsukov.

A fogadás meleg baráti légkörben zajlott le.

Német lap a genfi értekezletről

BERLIN. (Agerpres.)
„A genfi értekezletnek nem szabad meg-hiusulnia” — írja a „Deutsches Volkszeitung”, „Az Egységért, a Békéért, és Szabadságért Harcoló Németek Szövetsége”-nek hivatalos lapja.

A világ minden békeszerető népével együtt, — írja a lap, — reménykedve figyeljük a genfi tanácskozásokat. Reméljük, hogy az értekezlet után a koreai nép is örülhet a békének és az egységnek és az indokina szennyes háború is végetér.

A „Deutsches Volkszeitung” idézi a „Westfälische Rundschau”-t, amely a következőket írja: „Ha Dulles a genfi konferencián drámai és hangos kijelentésekre készül, ne felejtse el, hogy a népek nem szeretik az olyan államférfi, aki állandóan a siker ellen dolgozik.”

Roosevelt fia követeli az amerikai csapatok visszavonását Indokínából

WASHINGTON. (Agerpres.)
Franklin Roosevelt, az Egyesült Államok volt elnökének fia, rádióbeszédben felhívta az amerikai külügyminisztert, vonja vissza az Indokínában harcoló amerikai katonákat. Ellenkező esetben — jelentette ki Franklin Roosevelt — kevés a remény, hogy a genfi értekezlet eredményes lesz.

A francia munkások elítélik a vietnámi háborút

PARIS. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti: A szajnártományi békeharcbizottságok április 25-én megtartott gyűlésén üzemi dolgozók, tanárok, tanítók, művészek, volt frontharcosok egyaránt elítélték a vietnámi háború folytatását és felhívták a francia küldöttséget, hogy a genfi értekezleten mindent kövessen el az indokina konfliktus békés elintézésé érdekében. Tiltakoztak a bonni és párisi szerződéseket ratifikálása ellen, ezeket a szerződéseket a francia nép túlnyomó része ellenzi.

A gyűléstől levelet intéztek a francia külügyminiszterhez és a különböző elveket valló, sokmillió párisi lakos nevében követelik az indokina béke helyreállítását. A gyűlés határozati javaslatot fogadott el, amelyben elítéli az „európai hadsereg” létszámának tervét és közli a békeharcosok szilárd akaratát, hogy tovább folytatják a harcot a német militarizmus felélesztése ellen.

alkalmas fegyverek betiltásának kérdését. A Szovjetunió — folytatta dr. Burhop — nemcsak hajlandó a fegyverek felszámolására, hanem nagyon is szeretné azt. A szovjet kormány 1953. augusztus 20-án, midőn közölte, hogy sikeres kísérletet hajtottak végre a hidrogénbombaival, kijelentette: „A szovjet kormány többször javasolta más országok kormányainak, hogy jelentősen csökkenték a fegyverkezést és tilták be az atomfegyver és más tömegpusztító fegyverek gyártását és a tilalom betartása felett az Egyesült Nemzetek Szervezetének keretében gyakoroljanak szigorú nemzetközi ellenőrzést. A szovjet kormány most is szilárdan képviseli ezt az álláspontot”. A világ népei — fejezte be dr. Burhop felszólalását — minden bizonnyal nem térnek napirendre, ha a brit politikusok elmulasztanák a cselekvést e válságos korszakban.

Egyre több brit tudós támogatja azt az állásfoglalást, amelyet dr. Burhop körvonalazott. Megnövelte támogatásukat az az Egyesült Államokból érkezett hír is, amely arról számolt be, hogy az Egyesült Államok kormánya és Eisenhower elnök lépéseket tett dr. Oppenheimer ellen, az ellen a tudós ellen, akinek igen jelentős szerepe volt az első atombomba létrehozásában.

A fő vád Oppenheimer ellen az, hogy 1949-ben ellenezte a hidrogénbomba előállítását.

Az Oppenheimer ellen emelt vádak mély megütöztetést keltettek a brit közvéleményben. Az egyik vád az, hogy a háború előtt anyagilag támogatott fasisztaellenes szervezeket, egy másik ilyen ugynevezett vád pedig az, hogy feleségül vett egy volt kommunistát.

Dr. Oliphant, Ausztrália egyik vezető atomtudosa, kijelentette, hihetetlen dolog, hogy Oppenheimer bármilyen amerikaiellenes cselekedetet követett volna el. Ugy ismert dr. Oppenheimer, mint aki szereti Amerikát és az emberiséget. De hiszen a maccarthyzmus boszorkányvadászai és az Egyesült Államok atommegszállottjai éppen azok ellen folytatnak hajszát, akik szeretik az emberiséget. De ez az oka annak is, hogy a brit nép ma egyhangulag állást foglal azok ellen, akik a borzalmas fegyver segítségével világhatalomra törnek.

Sam Russel

A Vietnámi Szakszervezeti Szövetség felhívása

PEKING. (Agerpres.) — Az Új Kína jelenti:

A Vietnámi Szakszervezeti Szövetség központi végrehajtó bizottsága május 1. alkalmából felhívást intézett a franciák által elfoglalt területek vietnámi dolgozóihoz, hogy támogassák a genfi értekezletet.

A Szakszervezeti Világszövetség felhívta az összes országok dolgozóit, hogy ez év május elsejét léteidejükért, az egységért, a függetlenségért, a demokráciáért és a békéért vívott harc napjaként ünnepeljék.

A francia és az amerikai nép a világ

békeszerető embereihez hasonlóan, ténylegesen harcol a vietnámi, khmeri és patet-lai agresszív háború megszüntetéséért. A francia és az amerikai imperialisták kénytelenek voltak beleegyezni a genfi értekezlet összehívásába, ahol megvitatják a koreai kérdést és az indokina béke helyreállításának kérdését.

A felhívás hangsúlyozza, hogy a franciák által elfoglalt területeken a vietnámi munkásokat kegyetlenül kizsákmányolják és megfosztották őket demokratikus jogaikól. Számos szakszervezeti aktivistát börtönbe zártak, vagy legyilkoltak.

Az amerikai imperialisták — hangzik a felhívás — fokozzák beavatkozásaikat az indokina háborúba, s mind nagyobb befolyást gyakorolnak a francia gyarmattartókra és lakóira, hogy növeljék a bádajista hadsereg létszámát. A vietnámi nép elhatározta, hogy megvédi függetlenségét és a békét. Ho Si Minh és a Vietnámi Munkapárt vezetésével, a világ összes békeszerető népei támogatásával, a vietnámi nép legyőzi a francia gyarmattartókat és az amerikai imperialistákat.

Bolgár kiállítás Prágában

PRAGA (Agerpres.)

A Csehszlovák Köztársaság és a Bolgár Népköztársaság között létrejött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezmény aláírásának hatodik évfordulója alkalmából Prágában megnyitották a mai bolgár művészetet bemutató kiállítást.

Kizárták az angol munkaspártból a szovjetbarát képviselőket

LONDON. (Agerpres.)

Mint a „Press Association” hírigyűnkötség jelenti, Frederick Stockham, az angol munkaspárt folkstone-i helyi szervezetének elnöke kijelentette, hogy őt és fivérét, Albert Stockham-ot kizárták a pártból.

Frederick Stockham hangsúlyozta: „Azért zártak ki bennünket, mert tagjai vagyunk az „Angol-Szovjet Barátságért” társaságnak”.

„Eljött az idő a cselekvésre”

Országos mozgalom Angliában a tömegpusztító fegyverek betiltásáért

Churchill az alsóházban megtagadta az amerikai kormánytól való közbelépést, sőt megkísérelte, hogy védelmébe vegye az amerikai kormányt, alig két óra múlva több mint 130 munkaspárti képviselő határozati javaslatot írt alá. Ebben tiltakozásukat juttatják kifejezésre és azt követelik, hogy a nagyhatalmak cselekedjenek. A határozati javaslat sürgeti a brit kormányt, hogy „minden módon ragadja meg a kezdeményezést annak megakadályozására, hogy bármilyen további thermonuclearis bombát robbantsanak; törekedjen nemzetközi meggyőzésre az atomfegyverek törvényen kívül helyezése és annak megakadályozása érdekében, hogy „további” akadáli a háborús célokat szolgáló kutatómunkát”.

Azóta a szövetségi párt országos végrehajtó bizottsága is üzenetet küldött Churchillhez, amelyben mély aggodalmát fejezte ki és cselekvést sürgetett a hidrogénbomba és minden tömegpusztító fegyver alkalmas fegyver betiltása érdekében. A női szövetségi liga, 60.000 brit nő nevében aggodalmát fejezte ki a hidrogénbomba-tesztelés miatt és a brit munkásmozgalom sok ezer szervezete csatlakozott már ehhez a követeléshez. A lakóterületeken és a gyárakban a férfiak és a nők saját kezdeményezésükből aláírásgyűjtő-mozgalmakat indítottak a borzalmas bomba ellen és az emberek mindenütt — tekintet nélkül politikai pártállásukra — örömmel írták alá ezeket a petíciókat.

Az angol tudományos dolgozók vezetőszerepet játszottak ebben a mozgalomban. Így a Tudományos Munkások Szövetsége, valamint a Skót Szakszervezeti Kongresszus legutóbb megtartott értekezlete rendkívül határozati javaslatot fogadott el, amely sürgeti „a hidrogénbombaival való kísérletek beszüntetését, a nemzetközi meggyőzés előmozdítását az atomenergia ellenőrzése, valamint annak érdekében, hogy az atommaghasítással kapcsolatos tudományos ismereteket békés célokra használják fel.” A Skót Szakszervezeti Kongresszus értekezletének küldött egyhangulag fogadták el ezt a határozatot, s ugyanazon a

napon hasonló határozatot hozott a Bányamunkások Nemzeti Uniójának végrehajtó bizottsága is — ez a szakszervezet több mint hétszáz ezer brit bányász képvisel. Az azóta tartott szakszervezeti gyűléseken is száz és száz hasonló határozatot hoztak.

A brit nép az elmúlt hetekben megmutatta: felismeri, hogy a Csendes-óceánon végzett hidrogénbomba-tesztelés szerves részét alkotják az amerikai kormány fenyegető háborús politikájának. Ugyanazon a napon, amikor Dulles amerikai külügyminiszter Londonba érkezett — hogy Nagy-Britanniát bekegyesítse az indokina háborúba — Londonban hatalmas tüntetést rendeztek, követelve a hidrogénbomba betiltását. E tüntetésen többek között fel-szólalt dr. Burhop, az ismert nevű brit fizikus és atomtudós is, aki felhívta a figyelmet arra, hogy egy atomháborúban egész Nagy-Britannia lakhatatlanná válna.

Dr. Burhop igen világosan kifejtette álláspontját: „Ugy érzem, az elmúlt kilenc év eseményeinek még a politikával legkevésbé foglalkozó tudományos dolgozókat is el kell gondolkodtatniuk saját munkájukról. En megam azt szeretném, ha a tudósok valamennyi országban abbahagynák az ilyen fegyverekkel kapcsolatos munkájukat. Mindazonáltal nem lehet teljes mértékben, vagy elsősorban a tudósok vállára hárítani a felelősséget a tudományok e rossz célokra való, tragikus alkalmazása miatt. Az a döntés, hogy ilyen, tömeges megsemmisítésre alkalmas fegyvereket készítsenek, politikai döntés volt, azt a brit kormány hozta és nekünk, brit polgároknak valamennyiünknek osztoznunk kell abban a felelősségben, hogy a döntés megváltoztatását kikényszerítsük. S ugyálszik, most már eljött az idő a cselekvésre.”

Kétségtelenül eljött az idő arra, hogy megasszínvonalú megbeszéléseket kezdjenek minden további kísérlet elkerülésére. Továbbra is sürgetni kell Churchillt, hogy legyen javaslat ennek a kérdésnek megvitatására. De addig is, amíg a megbeszélés létrejön, vitassuk meg a tömegpusztító

London, április 20.
Az elmúlt héten az alsóházban mintegy 300 ember gyűlt össze — munkaspárti képviselők, békemozgalmak, vallási, szakszervezeti és szövetségi szervezetek képviselői — hogy megvitassák a hidrogénbomba kérdéséről és nagy, országos mozgalmat indítsanak egész Nagy-Britanniában annak követelésére, hogy a Szovjetunió, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia vezetői azonnal találkozzanak a bomba betiltása végett. A gyűlést megelőző hetekben egész Nagy-Britannián végigsöpört a felháborodás hulláma amiatt, hogy az amerikai kormány nem hajlandó abbahagyni hidrogénbomba-tesztelését a Csendes-óceánon.

Amikor Churchill az alsóházi vita során világosan kifejezésre juttatta, hogy nem tesz lépést a hidrogénbomba ellen, olyan támadások érték, amelyeket politikai pályafutása során még nem került szembe. A heves támadásoknak az volt az oka, hogy a vitát megelőző időszakban valamennyi párt képviselőit tiltakozásokkal árasztották el a választópolgárok az ország minden részéből, azt követelve képviselőiktől, hogy lépjenek fel a hidrogénbomba és az amerikai háborús uszítók ellen, azok ellen a háborús uszítók ellen, akik szembe-egyezték az atombomba, a hidrogénbomba és a tömegpusztításra alkalmas összes fegyverek betiltásának minden kísérletével. Az emberek százával keresték fel személyesen az alsóházban kerületük képviselőit, a parlament tagjai napi postáikkal rengeteg táviratot, levelet és tiltakozó határozatot kaptak.

A bomba elleni cselekvésre szólította fel a lakosságot a különféle felekezetek számos papja is, követte Canterbury dékánjának, nagyszerű példáját. A dékán a canterbury-i székesegyház szőszékéről leplezte le a hidrogénbomba megszállottjait. Március 21-én, vasárnap hatalmas erejű és bátor prédikációjával arra szólította fel az egész keresztény egyházat, hogy törekedjen a tömegpusztításra alkalmas összes fegyverek betiltására irányuló tárgyalások újrafelvételére.

Négy nappal e hatalmas prédikáció után csatlakozott Canterbury dékánjához a több mint két millió tagot számláló methodista egyház feje, Donald Soper is.

Azóta Nagy-Britannia népe ismét hallotta szavát. Amikor március 30-án